

Bruxelles, 11.9.2024
C(2024) 6135 final

ANNEX

ALLEGATO

della decisione di esecuzione della Commissione

**che modifica la decisione di esecuzione C(2011) 5500 per quanto riguarda l'elenco
dei documenti giustificativi che i richiedenti il visto per soggiorno
di breve durata devono presentare in Cina**

Allegato

"ALLEGATO I

Elenco dei documenti giustificativi che i richiedenti il visto per soggiorno di breve durata devono presentare in Cina

1. Requisiti generali a prescindere dalla finalità del viaggio

- Copia dell'"Houku". Tutte le pagine utilizzate (non in traduzione)
- Permesso di soggiorno permanente per stranieri (valido almeno 3 mesi dopo il ritorno)
- Prova di solvibilità del richiedente: estratti conto bancari degli ultimi 3 mesi, esclusi i conti di deposito

(a) Per i lavoratori dipendenti:

Copia della licenza di attività del datore di lavoro

Lettera originale del datore di lavoro (in inglese, o in cinese con traduzione inglese) su carta intestata dell'azienda con timbro, firma e data, che riporti chiaramente:

indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail del datore di lavoro;

nome e funzione nell'azienda del vidimatore;

nome, funzione, retribuzione e anni di servizio del richiedente;

autorizzazione a partire o permesso di assenza.

(b) Per i pensionati: certificato di pensione o giustificativo di altro reddito regolare

(c) Per le persone senza un reddito fisso:

Coniugati: lettera di assunzione e reddito del coniuge e certificato di matrimonio autenticato da un notaio (con *apostille*)

Celibi o nubili/divorziati/vedovi: qualsiasi altro giustificativo di reddito regolare.

(d) Minori di età inferiore ai 18 anni: tesserino dello studente e lettera originale della scuola, in cui figurino:

indirizzo completo, numero/i di telefono della scuola;

permesso di assenza;

nome e funzione della persona che concede il permesso.

Certificato notarile che attesti la parentela o tutela legale (con *apostille*).

Se il minore viaggia da solo o con un solo genitore: certificato notarile (con *apostille*), con cui entrambi i genitori o i tutori legali autorizzano il minore a viaggiare; al di fuori della Cina, tale certificato deve essere riconosciuto dalle autorità competenti del paese di residenza dei genitori/tutori legali.

2. Documenti che i richiedenti devono presentare in funzione dello scopo del viaggio

a. Turismo individuale

- (e) Prenotazione di volo: prenotazione del volo di andata e ritorno
- (f) Giustificativo di alloggio: per l'intera durata del soggiorno. Programma di viaggio: documenti che dimostrino chiaramente il programma di viaggio del richiedente (prenotazioni alberghiere, prenotazione trasporti, itinerario, ecc.).

b. Affari o breve periodo di formazione professionale

- (g) Prova della solvibilità personale del richiedente (se quest'ultimo sostiene personalmente le spese di viaggio e soggiorno). Estratti conto bancari degli ultimi 3 mesi (conformemente alle richieste del paese di destinazione), esclusi i depositi.

- (h) Se l'azienda paga le spese di viaggio e soggiorno:

Prova della solvibilità del datore di lavoro, oppure

Prova di solvibilità per i lavoratori dipendenti:

Copia della licenza di attività del datore di lavoro

Lettera originale del datore di lavoro (in inglese, o in cinese con traduzione inglese) su carta intestata dell'azienda con timbro, firma e data, che riporti chiaramente:

indirizzo, indirizzo e-mail e telefono dell'azienda;

nome e funzione nell'azienda del vidimatore;

nome, funzione, retribuzione e anni di servizio del richiedente;

indirizzo completo e referenti dell'azienda;

autorizzazione a partire o permesso di assenza.

Licenza di attività dell'azienda e lettera originale del datore di lavoro:

Copia conforme della licenza di attività

Su carta intestata dell'azienda con timbro e firma, che riporti:
indirizzo completo e referenti dell'azienda;
nome e funzione del vidimatore;
nome, funzione, retribuzione e anni di servizio;
finalità del viaggio;
conferma della funzione al ritorno;
conferma della copertura dei costi del viaggio;
persona o ente che sosterrà le spese di viaggio e soggiorno del richiedente.

- (i) Lettera d'invito redatta dall'organizzatore dell'evento o della formazione su carta intestata dell'azienda con timbro e firma, che indichi:

indirizzo completo e referenti dell'impresa;
nome e funzione del vidimatore;
finalità e durata del viaggio;
programma dettagliato;
persona o ente che sosterrà le spese di viaggio e soggiorno del richiedente;
se il garante copre sotto l'aspetto finanziario il ritorno del richiedente in Cina;
prova della registrazione da parte di una Camera di commercio, se del caso;
permesso di lavoro (se del caso).

Il permesso di lavoro può essere necessario nei seguenti casi:

formazione aziendale "nel luogo di lavoro";
attività lavorativa svolta per l'azienda nello Stato membro di destinazione.

c. Visita a familiari/amici

Lettera d'invito ufficiale (risalente a non più di 6 mesi prima) emessa dalle autorità del paese di destinazione. In alternativa si può presentare un invito firmato dal garante.

- Facoltativo: garanzia finanziaria originale fornita dal garante.
- Se il garante risiede nel paese di destinazione:
 - giustificativo di reddito regolare per gli ultimi 3 mesi, oppure
 - dichiarazione di garanzia secondo quanto previsto dalla legislazione nazionale del paese di destinazione.

- Se il garante risiede in Cina ma invita il richiedente a viaggiare insieme a lui verso il paese di destinazione:

lettera di garanzia firmata;

copia del permesso di soggiorno per la Cina;

giustificativo di reddito regolare (lettera del datore di lavoro);

prova della residenza nel paese di destinazione o invito a risiedere con i parenti stretti.

- Prova del rapporto con il garante:

Nel caso di visita a familiari: attestazione, autenticata da un notaio, del vincolo familiare con il garante (*con apostille*)

Nel caso di visita ad amici: il rapporto di amicizia dev'essere dimostrato da documenti originali, fotografie in originale, lettera d'invito ecc.

d. Partecipazione a manifestazioni culturali o sportive

Lettera d'invito originale redatta dall'organizzatore dell'evento nel paese di destinazione, su carta intestata, che riporti:

finalità e durata del soggiorno;

programma dettagliato e itinerario;

indicazione dei costi dell'attività di studio/sportiva e dell'ente che sosterrà le relative spese;

indicazione dell'alloggio durante il soggiorno.

- Lettera originale redatta dall'organizzazione sportiva o culturale cinese (in inglese o in cinese con la traduzione in inglese), su carta intestata con timbro, che riporti:

indirizzo completo e referenti dell'organizzazione;

nome e funzione del vidimatore;

nome, funzione, retribuzione e anni di servizio (soltanto per professionisti);

conferma della partecipazione;

ente che sosterrà le spese di viaggio e soggiorno;

copia della licenza di attività (e traduzione in inglese).

e. Singoli membri di un gruppo con status di destinazione autorizzata (SDA)

Si applica il punto 1., "Requisiti generali a prescindere dalla finalità del viaggio".